

Sumarios

N. 1: junio 1996ko ekaina

62 p.

•Presentación

- A modo de presentación, por Juana Iturralde Sola, 5
- De la imagen del bibliotecario y de una biblioteca imaginaria, por Jesús Arana Palacios, 6
- El bibliotecario y los valores, por Luis Puente Lanzarote, 8

•Entresijos

- Sueño de una mañana de carnaval, por Clara Flamarique Goñi, 11
- Apirilaren 23^a, Liburuaren Eguna / 23 de abril Día del Libro, por Marga Erdozain, 13
- Maestras y bibliotecarias, por Francisco Soto Alfaro, 16
- Noticia bibliográfica en Sesma, por Charo Mangado Etayo, 18

•A fondo

- Entrevista a Carmen Jusué Simonena, Jefe de Sección del Libro y Bibliotecas, por Juana Iturralde Sola y Jesús Arana Palacios, 19

•Estudios y artículos

- Documentación legislativa española de rango oficial. El Boletín Oficial del Estado, por Fernando Mikelarena Peña, 23
- ¿Quién es el usuario y dónde se encuentra?, por Luis Puente Lanzarote, 31
- Una obra científica inédita de Miguel Servet: El Dioscórides de Sesma, por Francisco González Echeverría y Teresa Ancín Chandía, 37
- Legislación sobre bibliotecas: un estudio comparativo, por Jesús Arana Palacios y Anabel Olaso Val, 43
- Foro técnico sobre la Biblioteca General de Navarra: Resúmenes, por Anabel Olaso Val y Jesús Arana Palacios, 54

127

N. 2: diciembre 1996ko abendua

120 p.

•Presentación

- Hace demasiado tiempo..., por Juana Iturralde Sola, 5

•Entresijos

- V Jornadas Españolas de Documentación Autorizada [i.e.: Automatizada]: notas de sociedad de una visita a Cáceres, por Luis Puente Lanzarote, 7

- VI Congreso de Anabad, por Anabel Olaso Val, 10
- Encuentro de bibliotecarios de los centros asociados de la UNED, por Beatriz Cejudo Alonso, 16
- En la biblioteca de: ANSOÁIN. Nuevos retos para la biblioteca pública, por Juan López Segura y Maxi Suberbiola Verano, 18
- ¡Feliz cumpleaños!, por Clara Flamarique Goñi, 30
- Expurgo en la Biblioteca Pública de San Pedro-Pamplona: hacia una colección dinámica, por M^a Ángeles Alfaro Aristizábal, 32
- Kaixo, Ipuinkontalari maitea! / ¡Hola, querido Cuentacuentos!, por M^a Luz Oyarbide Irigoyen, 35
- Pamplona-Yamaguchi-Bayona-Paderborn, por Begoña Espoz González, 36
- Anuncios, 36

•A fondo

- Entrevista con Guillermo Sánchez Martínez, director de la Biblioteca Universitaria de la Universidad Pública de Navarra, por Luis Puente Lanzarote, 37

•Estudios y artículos

- Notas sobre una biblioteca sacerdotal tafallesa del s. XVIII, por Roberto San Martín Casi, 59
- El archivo de Navarro Villoslada: dos textos inéditos, por Carlos Mata Induráin, 69
- La documentación jurisprudencial del Tribunal Supremo, por Fernando Mikelarena, 75
- El bibliobús es un arma cargada de futuro: una reflexión sobre los servicios móviles de biblioteca, por Jesús Arana Palacios y Anabel Olaso Val, 91
- ¿Museo de los sueños o Páginas Amarillas?, por Francisco Soto Alfaro, 111
- La Biblioteca, el camino hacia un mundo mágico, por Jesús Arana Palacios, 115
- De bibliotecas y libros, por Alfonso Pascal Ros, 119

N. 3: junio 1997ko ekaina

88 p.

•Presentación, 5

- Modelo de qué, 6

•Entresijos

- TK y las Bibliotecas Escolares en Madrid, por Francis Soto Alfaro, 9
- Literatura infantil en los años 90, por Asun Díez Ajona y Nuria Moracho Pérez, 13
- Calidad de servicio en la atención al usuario, por José Ignacio Etchegaray y Karnele Barrena, 15
- El la Biblioteca de: BARAÑÁIN. Noticia de un traslado, por M^a Eugenia Martínez Manzarbeitia y Anabel Olaso Val, 21

- Factores positivos para animar a la lectura, por Laura Zardoya, 24
- Pequeños protagonistas de la Biblioteca Pública de Cascante, por Charo Orrio Recalde, 25
- Las historias que contaban nuestros abuelos, por Jesús Arana Palacios, 28
- Bibliotecas infantiles en Navarra, por Carmen Ros y Clara Flamarique, 33
- Liburutegi berraurkituta. La biblioteca reencontrada, por Ana Pérez-Illzarbe, 39
- Publicaciones recibidas, 42

• **A fondo**

- Juan txo Elizari o el discreto encanto de un bibliotecario general, por Juana Iturralde Sola, 44

• **Estudios y artículos**

- Ciudadela de las Bellas Artes. Biblioteca en el Jardín de la Ciudadela de Pamplona, por Xavier Chérrez, 52
- La Biblioteca del Acuartelamiento de Aizoain, por Ignacio Panizo Santos, 63
- Euskara gure ondare bibliografikoaren katalogazioan, por Agurtzane Juanena, 71
- La experiencia del usuario / investigador de bibliotecas: la búsqueda y consulta de documentación demográfica-estadística de Pamplona, por Sagrario Anaut Bravo, 76
- Alberto en el Jardín, por Carlos Remón Sanjuán, 80
- Don Pío Caro Baroja nos escribe, 86
- De libros, escritores y bibliotecarios, por Juan Ramón Corpas Mauleón, 87

N. 4: diciembre 1997ko abendua

111 p.

• **Presentación, 5**

• **Editorial, 8**

• **Entresijos**

- La biblioteca pública frente a los procesos de exclusión, por Ana Labiano Ballaz y Olga Morentin Arana, 10
- Internet y las bibliotecas, por Karmele Barrena Irigoien, 11
- El futuro se hace presente: de la biblioteca a la microteca, por Laura Irulegui Casi, 13
- I Jornadas sobre bibliotecas para pacientes en hospitales: una valoración, por Teresa Bellido, 16
- Servicio de préstamo de libros en la sección de Pediatría del Hospital de Tudela, por Teresa Bellido, 22
- Prestación Social Sustitutoria en la Biblioteca para pacientes del Hospital Clínico Universitario "Lozano Blesa", Zaragoza, por Juan Manuel García Cámara, 27
- Biblioteca Ciencias de la Salud, Hospital Virgen del Camino, por Enriqueta Elvira, 31
- Inaugurada la nueva biblioteca del Hospital de Navarra, 34

- “Ronda” de cuentos, por Sagrario Leoz, 35
- En la biblioteca de Etxarri Aranatz: treinta y un años después. Alrededor de un sueño, por María Markotegi, 36

• Tablón de anuncios

- Sobre bibliobuses, 40
- Sobre el Congreso de la Anabad de Murcia, 42
- Sobre el Dioscórides de Sesma, 42
- Publicaciones recibidas, 42

• A fondo

- Conversando con Tomás Yerro Villanueva, el Director General que llegó de “Itaca”, por Juana Iturralde, 45

• Estudios y artículos

- Viaje a una Realidad Enormemente Diversa, por Asun Maestro, 53
- Proyecto de renovación de la Biblioteca Pública de Espinal. Servicio “Berragu” de reparto domiciliario, por Eurne de Miguel y Martín González, 67
- Biblioteca de la Mujer-Centro de Documentación de IPES Elkartea, por Silvia Fernández Viguera, 77
 - Bases de datos generadas por la Administración Central española de interés para bibliotecas y centros de documentación, por Fernando Mikelarena Peña, 83
 - Juan Antonio Fernández y los manuscritos del autor conservados en la Biblioteca Pública “Yanguas y Miranda” de Tudela, por María Ángeles Colomo de Granda y María Pilar Jiménez Zamora, 93
- De lectura varia, por Víctor Moreno, 105
- La Velha Biblioteca de la Universidad de Coimbra, por Emilio Echavarren, 109

130

N. 5: junio 1998ko ekaina

114, XVI p.

• Presentación, 5

• Literatura infantil y juvenil en Navarra

- ¿Una literatura infantil y juvenil navarra?, por Jesús Arana Palacios, 9
- Mi recorrido literario: una mirada retrospectiva, por Jesús Ballaz Zabalza, 13
- Jesús Ballaz, literatura consciente, por Clara Flamarique Goñi, 18
- Mari Pepa Mendoza, por Lucía Baquedano, 27
- Lucía Baquedano, vida y obra, por Teresa Bellido, 29
- Entrevista de don Ramón García a Ramón García a secas, por Ramón García Domínguez, 37
- ¡Por todos los Dioses!, con ustedes... Ramón García Domínguez: la bondad en el sexto dedo de la mano, por María Markotegi, 42

- Confesiones de un niño de pueblo, por Pablo Zapata Lerga, 47
- Carta a Pablo Zapata Lerga, Catato, por Francisco Soto Alfaro, 51
- Ilustración de Teresa Izu, 55
- José María Plaza, por José María Plaza, 57
- María M. Vassart, por María M. Vassart, 59
- Haur eta gazte literatura Nafarroan, por Xabier Etxaniz Erle, 61
- Notas sobre el cuento infantil en Navarra (autores en castellano), por Carlos Mata Induráin, 67
- Otros autores e ilustradores, por Karmele Barrena, 74

• **Ilustradores**

- Sagri Mauleón, 77
- Pedro Osés, 80
- Begoña Cía, 83
- Asisko Urmeneta, 87
- Pilar Belzunegi, 90
- Marko Armospach, 92

• **A fondo**

- La guerra que no fue guerra, por Francis Bartolozzi, I
- Erase una vez Pitti..., por Juana Iturralde Sola, XI

• **Entresijos**

- Encuentro sobre bibliobuses / Bibliobusen buruz topaketak, por Martín Saragüeta, 97
- Crónica de una excursión, por Ana Labiano y José Ignacio Etchegaray, 98
- Visita a la Biblioteca Nacional, 99
- Retazos de "Diario de un traslado" (el de la Biblioteca Infantil de Burlada), por Carmen Ros, 100
- La nueva biblioteca de Burlada, por Inmaculada Saragüeta, 104

• **Tablón de anuncios**

- Carta a la ministra, 107
- Anuncio de la IFLA, 108
- Publicaciones recibidas, 110

• **Colaboración**

- Librería después de un bombardeo, por José María Romera, 113

N. 6: diciembre 1998ko abendua

194 p.

• **Presentación. 5**

• Los historiadores

- Inicios de la lectura pública en Navarra: la primera biblioteca (1810-1813) y Fray Pedro María Navarro, por Roberto San Martín Casi, 9
- Aproximación a la historia de la Biblioteca Pública de Alsasua desde su fundación hasta nuestros días, por María Luz Oyarbide Irigoyen, 29
- El patrimonio bibliográfico navarro tras la desamortización: seguimiento histórico, por M^a Isabel Ostolaza, 35
- La biblioteca del desaparecido Convento de la Merced de Pamplona en los años del Trienio Constitucional, por Juan José Martinena Ruiz, 45
- Depuración de bibliotecas y censura de libros en Navarra durante la Guerra Civil de 1936, por Reyes Berruezo Albéniz, 51
- Catolicismo social y bibliotecas populares en Pamplona, por Javier Ema Fernández, 63
- Crónica de dos congresos, por José Ignacio Etchegaray Auzmendi, 67
- Polémica en torno a la ubicación de la Biblioteca General entre 1995 y 1998 seguida a través del Diario de Navarra, por Ignacio Panizo Santos, 73

• Los protagonistas

- Una vida entre libros, por Jaime del Burgo, 85
- Las bibliotecas públicas en Navarra: evocación de una gestión, por Lorenzo Otazu, 97
 - Bibliotecas Públicas en Navarra (1983-1986): una etapa de cambio, por Javier Iturbide, 109
 - Red de Bibliotecas Públicas de Navarra, 1988-1991, por Concepción Vidaurre Donamaría, 121
 - “Trazos de una Red” (Relatos autobiográficos), por Asun Maestro Pegenaute, 135

• Universidades

- Génesis de una Biblioteca sensata, por Juana Iturralde Sola, 155
- Euskal jakintza-liburuak Euskal Unibertsitate liburutegietan, por Iñaki Urutxurtu Fernández, 163
- La Biblioteca del Centro Asociado de la Uned: un punto cardinal de acción sociocultural, por Beatriz Cejudo Alonso, 177

• Entresijos

- Experiencias sindicales, por Ana Ugarte Lilly y Sonia López Igartua, 187
- Noticias: Donativo japonés en la Biblioteca de Tafalla; Recuperado el nebrija de la Biblioteca General; Fesabid 98, 188
- Premios para dos bibliotecas de la Red, 190
- Publicaciones recibidas, 190

• Colaboración

- Los cuatro tesoros, por Marina Aoiz, 191

N. 7: junio 1999ko ekaina

138 p.

•Presentación, 5

•Entresijos

- Hace ahora un año..., por José Ignacio Etchegaray, 9
- La celebración del Día del Libro en las Bibliotecas Públicas de Navarra, por Clara Flamarique, 11
- Noticias, 14:
- Bibliotecas y Centros de Documentación para el usuario, 1999
- Biblioteca Miguel Lerdo de Tejada, en México
- Denuncias en la prensa
- Firma del Acuerdo Bai Euskarari
- Publicaciones recibidas, 17

•A fondo

- Belén Altuna, profesional con certificado de calidad, entrevistada por Juana Iturralde Sola, 19

•Nuevos equipamientos

- El estanque y el río, por Jesús Arana Palacios, 27
- Reforma del Palacio de los Eguía para Biblioteca Pública de Estella, por Juan Echávarri, 37
- La Biblioteca de Tafalla (Palacio de los Mariscales-Casa del Cordón), por Tomás Urmeneta Fernández, 51
- Biblioteca de Burlada: descripción de la propuesta, por Jesús Araiz, Juan Carlos Huarte y Gabriel Ros, 59
- Biblioteca y Casa de Cultura de Milagro, por Fernando Tabuenca y Jesús Leache, 65
- Casa de Cultura y Biblioteca de Murchante, por Luis M. Cornago Rodríguez, 75
- Lo ideal y lo posible. La Biblioteca de Ansoáin, por Manuel Millera, 83
- Archivo General y Real de Navarra. Memoria de arquitectura, por José Rafael Moneo Vallés, 99

•Bibliotecas escolares

- La Biblioteca escolar en Navarra, por María Antonia del Burgo, 113
- ABIES: necesario pero no suficiente, por Francisco Soto Alfaro, 125
- Libros en las escuelas de Pamplona (1843-1900), por Javier Ema Fernández, 131

•Firma invitada

- La nueva Biblioteca de la Universidad de Navarra, por Pedro Lozano Bartolozzi, 137

N. 8: diciembre 1999ko abendua

83 p.

•Presentación, 5**•Entresijos**

- Noticias del Bai Euskarari, por Juana Iturralde Sola, 7
- Biblioteca Pública de Tafalla. Nos trasladamos a Palacio, 7
- La biblioteca pública, agente dinamizador de la localidad, 8
- Publicaciones recibidas, 9

•A fondo

- Jesús Laguna, entrevistado por Juana Iturralde Sola, 11

•Animación a la lectura

- Animación a la lectura en la Biblioteca Infantil de Burlada, por Carmen Ros, 21
- Proyecto de animación a la lectura en la Biblioteca de Huarte/Uharte, por Olga Morentin Arana, 25
- 1999ko Liburuaren Eguna Leitzan, por José Luis Huarte, 31
 - El Día del Libro en Ribaforada, por Laura Zardoya, 33
 - Dinamización de la Bibliopiscina-Excursión literaria, por María Fidelia Pórtoles Cerdán, 37
 - Técnicas de animación, por María Teresa Iragui, 43
 - Recuperar la tradición, por María José Janices, 45
 - Cómo animar a los usuarios y no morir en el intento, por Inmaculada Setuáin Mendía, 47
- El detective lector y otras actividades llevadas a cabo en la sección infantil de la Biblioteca de Tudela, por Teresa Bellido, 51
- Objetivo a la vista: animación a la lectura, por María Luz Oyarbide Irigoyen, 59
- Animación a la lectura, por Orreaga Urbiola Casales, 61
- La televisión local por cable al servicio de la Biblioteca Pública de Cadreita: una experiencia de "marketing" bibliotecario, por Juan Manuel García Cámara, 63
- Biblioteca Pública de Lekumberri. Día del Libro. Lekunberri-Larraungo Liburutegi Publikoa. Liburuaren Eguna, por Inmaculada Etxarri Sucunza, 69
- Dos actividades en la Biblioteca de Sartaguda, por Julio Sádaba, 71
- Para Gloria Fuertes, desde Zizur Mayor, por Clara Flamarique, 75

•Firma invitada

- El armario de la abuela, por Tomás Yerro Villanueva, 79

N. 9: junio 2000ko ekaina

120, XLIII p.

• **Presentación, 5**

• **Entresijos**

- El diseño del nuevo modelo de bibliotecas públicas en Navarra. Su reflejo en diferentes publicaciones, por Elena Sancha y Laura Irulegui, 9
- XI Jornadas Bibliotecarias de Andalucía, por Asun Maestro Pegenaute, 15
- I Encuentro de Clubes de Lectura. Guadalajara, 31 de marzo-1 de abril de 2000, por Jesús Arana, 18
- La colección de Fondo Antiguo de la Biblioteca de la Universidad Pública de Navarra, por Guillermo Sánchez, 19
- El euskera en las bibliotecas (o la apuesta de un grupo de bibliotecarios euskaldunes por la normalización), por Maite Lopetegui, 23
- Doneztebeko liburutegiaren ipuin ordua bertako txikien balarriak alaitzen ahalegindu nahian, por Marga Erdozain, 26
- Publicaciones recibidas, 27

• **A fondo**

- Barcina, Campeadora: la alcaldesa de Pamplona entrevistada por Juana Iturralde Sola, 29

• **Estudios y artículos**

- Recursos electrónicos en humanidades: búsqueda, selección y evaluación de la información. Una perspectiva docente, por Juan Gracia Armendáriz, 37
- El sistema bibliotecario danés en el año 2000, por María José Quintana de Uña, 51
- Años de formación, jornadas de reunión, por Asun Maestro Pegenaute, 65
- El papel de la biblioteca pública en el circuito de distribución del libro, por Jesús Arana Palacios, 99
- Praga, Hrabal y la bibliotecaria, por Ana Urrutia, 109

• **Firma invitada**

- El lector, por Fernando Luis Chivite, 119

• **Encuesta**

- Resultados de la encuesta al personal bibliotecario de las Bibliotecas Públicas de Navarra por la Dirección General de Cultura-Institución Príncipe de Viana, 121

N. 10: diciembre 2000ko abendua

• **Presentación, 5**

140 p.

- **Cien libros para una biblioteca pública del siglo XXI / Ehun liburu hogeitabatgarren mendeko herri liburutegi baterako**

- Esos libros amigos, enemigos, compañeros..., por Pablo Antoñana, 11
- ¿Un canon para la ciencia?, por Javier Armentia, 13
- Cien cabezas y mil libros, por Pfo Caro Baroja, 17
- Cinco obras maestras, por Fernando Luis Chivite, 19
- Cinco libros para una e-biblioteca, por Javier Echeverría Ezponda, 21
- Bortz?, Zergatik bortz?, por Aingeru Epaltza, 25
- No hay libros capaces de abarcar y resumir todo lo esencial, por Manuel Hidalgo, 27
- Libros contra el exceso, por Daniel Innerarity, 29
- Cinco libros de psicología, por Vicente Madoz, 33
- Libros y calumnias, por Pedro Manterola, 35
- Imprescindibles, ¿para qué?, por Víctor Moreno, 39
- Cinco libros de poesía, por Jesús Munárriz, 45
- Cinco autores para el nuevo milenio, por José Ortega, 49
- De todo un poco, por Camino Paredes, 53
- Una elección nada objetiva, por Alfonso Pascal Ros, 57
- ¿Libros de teatro en una biblioteca?, por Maite Pascual Bonis, 61
- Los cinco libros, por Maite Pérez Larumbe, 65
- Non gogoa, han zangoa. Eta inon ez bada?, por Patziku Perurena, 69
- Cinco títulos para los jóvenes, por José María Plaza, 73
 - Para leer en un manicomio de papel, por Miguel Sánchez-Ostiz, 75
 - Cinco libros para recordar, por Francisco Javier Zubiaur, 79
 - Editores y libreros sugieren, por José Ignacio Etchegaray y Clara Flamarique, 83

136

•Otros artículos

- La federación española de sociedades de archivística, biblioteconomía y documentación (fesabid), por Amalia Buzón, 91
- Sobre las últimas jornadas de documentación organizadas por fesabid: gestión del conocimiento, por María Luz Oyarbide, 103
- Biblioteca pública, información local y difusión de información: reflexiones acerca de un servicio de información local, por Francisco Javier García Gómez y Antonio Díaz Grau, 107
- El molino de viento de Buñuel: a la sombra del Quijote en la piscina, por Fidelia Portolés, 115
- La nueva biblioteca de Estella, 119
- Publicaciones recibidas, 123

•Índices acumulativos

- Sumarios, 127
- Índice onomástico, 137
- Índice de materias, 141